



Vizesekretariat

Vicesegreteria

ENTSCHEID - DETERMINA

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

vom **06.08.2026** del**REG. NR.****412**

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
Trojer Gastrodesign GmbH / Srl Luigi-Negrelli-Straße / Via Luigi Negrelli, 8 3900 Bozen / Bolzano Steuernummer und MwSt. Nr. / Codice Fiscale e P. IVA: 03347380218 Gesamtbetrag/Importo totale 13.837,24 Euro;	

GEGENSTAND:	OGGETTO:
NEUE SCHULMENZA - ANSCHAFFUNG VON KÜCHENGERÄTEN UND -AUSSTATTUNG CIG BC8A7E0E2B	NUOVA MENSA SCOLASTICA - ACQUISTO DI MACCHINE E ATTREZZATURA DA CUCINA CIG BC8A7E0E2B

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 175 vom 29.06.2023 wurde entschieden, die Vergabe für die Errichtung einer Turnhalle und einer Schülermensa für das Schulzentrum von Neumarkt vorzunehmen;

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 227 vom 21.09.2023 wurde dem Wirtschaftsteilnehmer Bietergemeinschaft Mak Costruzioni GmbH und Tischlerei Fine Line OHG des Lotti & Conci M. die Vergabe der Bauarbeiten, zugeschlagen;

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 159 vom 19.06.2025 wurde die Lieferung und Montage der Kücheneinrichtung im Bereich der Errichtung

Con deliberazione della Giunta comunale n. 175 del 29.06.2023 è stato deciso di procedere all'appalto per la costruzione di una palestra e di una mensa scolastica per il centro scolastico di Egna;

Con deliberazione della Giunta comunale n. 227 del 21.09.2023 è stato aggiudicato all'operatore economico Raggruppamento temporaneo di imprese Mak Costruzioni Srl e Falegnameria Fine Line Snc di Lotti & Conci M. l'appalto dei lavori di costruzione;

Con deliberazione di Giunta Comunale n. 159 del 19.06.2025 è stata aggiudicata la fornitura e montaggio dell'arredamento della cucina nell'ambito

einer Turnhalle und einer Schülermensa für das Schulzentrum von Neumarkt, vergeben;

Die Arbeiten befinden sich in der Endphase, und die Ausrüstung wurde geliefert und montiert:

In Hinblick auf die Inbetriebnahme der Kantine müssen die verschiedenen Ausstattungsgegenstände für die Küche und den Service im Speisesaal bereitgestellt werden;

Dazu gehören, unter anderem:

Aufschnittmaschine

Gemüseschneidemaschine

Cutter

Tischküchenmixer

Stabmixer

Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe der gegenständlichen Lieferung vorzunehmen.

Es wird für zweckmäßig befunden, eine Direktvergabe gemäß Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 und Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, durchzuführen.

Gesehen den Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, welcher vorsieht, dass bei Dienstleistungen und Lieferungen unter 140.000,00 Euro ein Direktauftrag erteilt werden kann.

In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes vorgenommen.

Es wurde entschieden, die Direktvergabe gemäß Artikel 26 Absatz 1, Buchstabe b) vom Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000,00 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 in geltender Fassung wird gemäß Artikel 26, Absatz 5, des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro handelt;

In Einhaltung des Rotationsprinzips wurde gemäß

della realizzazione della palestra e mensa scolastica per il centro scolastico di Egna;

I lavori sono nella fase di conclusione e le attrezzature sono state fornite e montate:

In vista della messa in esercizio della mensa, è necessario provvedere alla dotazione delle diverse attrezzature per la cucina e per il servizio in sala refezione;

Tra queste, vi sono:

affetta carne

affetta verdure

robot tritatutto

mixer da tavolo

mixer da immersione

Si rende necessario provvedere all'affidamento della fornitura di cui sopra.

Si ritiene opportuno effettuare una procedura diretta ai sensi del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 e della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16.

Visto l'articolo 26, comma 1, lettera b) della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, il quale prevede che per servizi e forniture, di importo inferiore a 140.000,00 euro si può procedere mediante affidamento diretto.

In assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) si procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale.

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto di cui in oggetto ai sensi dell'articolo 26 comma 1, lettera b) della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, per affidamenti di importo inferiore a 140.000,00 euro anche senza consultazione di più operatori economici, nel rispetto del principio di rotazione;

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e successive modifiche, si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'articolo 26, comma 5, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00 euro;

È stata svolta una indagine di mercato "offline" tra-

der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" in geltender Fassung, sowie gemäß Artikel 49 des Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36, mittels telematischen Verzeichnis eine Markterhebung „offline“ durchgeführt.

Zu diesem Zweck wurden folgende Wirtschaftsteilnehmer konsultiert:

Rational Distribution GmbH, mit Sitz in Bozen (BZ)

Grandimpianti Noselli srl, mit Sitz in Kaltern (BZ)

Trojer Gastrodesign GmbH, mit Sitz in Bozen (BZ)

Es sind zwei Angebote eingereicht worden, und zwar seitens Rational Distribution GmbH und Trojer Gastrodesign GmbH

Es wurde der Wirtschaftsteilnehmer Trojer Gastrodesign GmbH, mit Sitz in Bozen (BZ) aus folgenden Gründen gewählt:

Er hat ein Angebot mit dem besten Preis-Leistungs-Verhältnis vorgelegt.

Überprüft Das Angebot Nr. A-26-138 vom 13.07.2026, Prot. Nr. 0022330, des Unternehmens Trojer Gastrodesign GmbH, mit Sitz in Bozen (BZ), im Betrag von 11.342,00 Euro, zuzüglich 22% MwSt. gleich 2.495,24 Euro, insgesamt somit 13.837,24 Euro, für die Lieferung der oben angeführten Küchenmaschinen sowie von 5 Kochkörbe für Nudelköcher in verschiedenen Maßen und 6 Kanister Spülmittel und Klarspüler für den Geschirrspüler;

Es wurde festgestellt, dass der vom oben genannten Wirtschaftsteilnehmer angebotene Preis günstig ist, zumal auf die Listenpreise ein Rabatt in Höhe von 20 % gewährt wurde;

Das Unternehmen ist im elektronischen Landesportal eingetragen, besitzt die diesbezüglichen Voraussetzungen und hat sein Angebot am 20.07.2026 auf das Portal hinauf geladen;

Der Auftragnehmer unterliegt nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 140.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Artikel 32, Absatz 1, des Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 in geltender Fassung, nicht durchführen müssen;

mite consultazione del elenco telematico, nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e successive modifiche e di cui all'articolo 49 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36.

A tal fine sono stati consultati i seguenti operatori economici:

Rational Distribution srl, con sede in Bolzano (BZ)

Grandimpianti Noselli srl, con sede a Caldaro (BZ)

Trojer Gastrodesign srl, con sede in Bolzano (BZ)

Sono pervenute due offerte, da Rational Distribution srl e Trojer Gastrodesign srl;

È stato scelto l'operatore economico Trojer Gastrodesign srl, con sede in Bolzano (BZ) per i seguenti motivi:

Ha presentato un'offerta migliore nel rapporto qualità-prezzo.

Esaminata l'offerta n. A-26-138 del 13.07.2026, prot. n. 0022330, dell'impresa Trojer Gastrodesign srl, con sede in Bolzano (BZ), nell'ammontare di 11.342,00 Euro più IVA al 22% pari a 2.495,24 Euro e quindi per un importo complessivo di 13.837,24 Euro, per la fornitura delle sopra citate macchine da cucina, oltre a 5 cestelli per cuoci-pasta in diverse misure e 6 taniche di detergente e brillantante per lavastoviglie;

È stata appurata la convenienza del prezzo praticato dall'operatore economico sopra indicato, tanto più che è stato applicato uno sconto pari al 20% sui prezzi di listino;

L'impresa è iscritta nel portale del mercato elettronico della Provincia di Bolzano, possiede i relativi requisiti e ha caricato la sua offerta il 20.07.2026 sul portale;

L'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'articolo 32, comma 1, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 e successive modifiche, le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 140.000,00 euro, sono esonerate da tale verifica;

Auf der Grundlage der Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) online, vom 21.05.2026 ist das oben genannte Unternehmen gegenüber NISF und Gesamtstaatliche Anstalt für Versicherungen gegen Arbeitsunfälle konform, das Dokument ist bis 18.09.2026 gültig;

Es wurde der CIG BC8A7E0E2B eingeholt;

Die Ausgabe kann dem Kodex 04022.02, des Haushaltsvoranschlages 2026, lautend „Mensa und Turnhalle des Schulzentrums Neumarkt“, welches im Makroaggregat die erforderliche Verfügbarkeit aufweist, angelastet werden;

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000,00 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten.

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

In base al documento unico di regolarità contributiva (DURC) on-line di data 21.05.2026 l'impresa sopra citata risulta regolare nei confronti di INPS e INAIL, il documento è valido fino al 18.09.2026;

L'appalto è stato registrato con CIG BC8A7E0E2B;

Si può far fronte alla spesa con il codice 04022.02, del bilancio di previsione 2026, a titolo „Mensa e palestra del centro scolastico di Egna“, che presenta la richiesta disponibilità di fondi nel macroaggregato.

La spesa presunta è inferiore a 140.000,00 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti.

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

fasst den Entscheid

1. das Unternehmen Rational Trojer Gastrodesign GmbH, mit Sitz in Bozen (BZ) mit der Lieferung der in den Prämissen angeführten Küchengeräte für die neue Schulmensa von Neumarkt, für eine Gesamtausgabe von 13.837,24 Euro, in Annahme des Angebotes Nr. A-26-138 vom 13.07.2026 und des Wirtschaftsangebotes, welches am 20.07.2026 im elektronischen Landesportal aufgeladen wurde, zu beauftragen;
2. Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000,00 Euro gemäß von Artikel 36, Absatz 1, letzter Satz des Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 handelt;
3. die entsprechende Ausgabenverpflichtung im Bilanzkodex 0402.02 des Haushaltsvoranschlages 2026, angeführt in den Prämissen, zu verbuchen;
4. den Vertrag in elektronischer Form im Wege des handelsüblichen Schriftverkehrs gemäß Artikel

determina

1. di incaricare l'impresa Trojer Gastrodesign srl, con sede in Bolzano (BZ) della fornitura delle attrezzature per cucina citate in parte premessa, per la nuova mensa scolastica di Egna, per una spesa complessiva di 13.837,24 Euro, IVA compresa, in accettazione dell'offerta n. A-26-138 del 13.07.2026 e dell'offerta economica caricata sul portale elettronico della Provincia in data 20.07.2026;
2. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000,00 Euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'articolo 36, comma 1, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;
3. di assumere il relativo impegno di spesa con imputazione al codice di bilancio 04022.02 del bilancio di previsione 2026, citato in premessa;
4. di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica tramite corrispondenza commerciale ai

18 des Gesetzesvertretendem Dekret vom 31.
März 2023, Nr. 36 abzuschließen;

sensi dell'articolo 18 del Decreto legislativo 31
marzo 2023, n. 36;

5. die Gesamtausgabe wie folgt zu verpflichten:

5. di impegnare la spesa complessiva come segue:

DEUTSCHE GRUNDSCHULE NKT	Kostenstelle / centro di costo: 40201		SCUOLA ELEMENT. TED. EGNA
MENSA UND TURNHALLE DES SCHULZENTRUMS VON NEUMARKT	Kapitel 04022.02.10900	capitolo 2	MENSA E PALESTRA DEL CENTRO SCOLASTICO DI EGNA
	Verpflichtung / Impegno 643 / 2026		
Grundlage	11.342,00 €		Imponibile
MwSt.	22 %		IVA
Gesamtsumme	13.375,13 €		Totale

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

Hashwert administratives Gutachten	FZsnCYavinSSVtWjMipZVve/hnNWp1Xc2r-GuV9jzeiM=	Valore hash parere amministrativo
	Nicoletta Pinter	
Hashwert buchhalterisches Gutachten	/enxWIU0GgYZNL0bbxBq4gJl9K5wFjba-JRv5EuAXSc=	Valore hash parere contabile
	Anna Gallmetzer	